ENGLISCH - Begriffsliste für die praktische Ausbildung

Deutsch	Englisch
Angabe während der Prüfungsfahrt	**Instructions during the test drive**
Links	To the left
Rechts	To the right
Nächste Straße (links/rechts)	Next street (left/right)
Halb links/rechts abbiegen	Turn half-left/half-right
Erste, zweite, dritte Straße rechts (Kreisverkehr)	Take the first, second, third street to the right (roundabout)
Erste, zweite, dritte Ausfahrt nehmen	Take the first, second, third exit
Der Vorfahrtsstraße folgen	Continue on the main road
In Richtung...fahren	Drive in direction...
Wenn nichts gesagt wird, geht es geradeaus	If nothing is said, drive straight ahead
Richtung Autobahn/Kraftfahrstraße	Towards the motorway/motor road
Manöverangaben	**Maneuver instructions**
Anhalten	Stop
Rückwärts fahren (links/rechts)	Reverse (left/right)
Vorwärts fahren (links/rechts)	Go forward (left/right)
Einparken längs/quer (vorwärts/ rückwärts)	Park lengthwise/crosswise (forward/ backward)
Umkehren	Turn around
Hinter dem Fahrzeug einparken	Park behind the vehicle
Zwischen Fahrzeugen einparken	Park between vehicles
Gefahrbremsung/Abbremsen mit höchst-möglicher Verzögerung	Press emergency brakes/decelerate with a lot of delay
Sicherheitskontrolle	**Safety check**
Funktion prüfen von	Check the functioning of
Ein- und Ausschalten von	Switching on and off of
Zeigen von	Pointing to
Standlicht	Parking light
Abblendlicht	Dipped beam
Fernlicht	High beam
Schlussleuchten mit Kennzeichenbe-leuchtung	Tail lamps with licence plate illumination
Nebelschlussleuchte	Rear fog lamp

Deutsch	Englisch
Warnblinkanlage	Hazard warning lights
Blinker	Blinker
Hupe	Horn
Bremsleuchte(n)	Brake light(s)
Kontrollleuchten benennen	Name the warning lights
Rückstrahler	Rear reflector
Vorhandensein	Presence
Beschädigung	Damage/injury
Lenkung	Steering
Lenkschloss entriegeln	Unlock the steering lock
Bremsanlage	Brake system
Betriebsbremse (Fußbremse)	Driving brake (foot brake)
Feststellbremse	Hand brake
Flüssigkeitsstände prüfen	Check fluid levels
Motoröl	Engine oil
Kühlmittel	Cooling fluid
Scheibenwaschflüssigkeit	Windscreen washing fluid
Reifen kontrollieren	Che tyres
Beschädigungen	Damage/injury
Profiltiefe	Profile depth
Reifendruck	Tyre pressure
Fahrzeugbegriffe	**Vehicle-related terms**
Sicherheitsgurt	Seat belt
Lenkrad	Steering wheel
Kupplung	Clutch
Bremse	Brake
Handbremse	Hand brake
Schalthebel	Gear-shift lever
Gang / Gänge	Gear/gears
Scheibenwischer	Windscreen wiper
Lichtschalter	Headlamp switch
Heizung	Heater
Gebläse	Blower
Motorhaube öffnen	Open the bonnet

Deutsch	Englisch
Räder kontrollieren	Check wheels
Fenster öffnen/schließen	Open/close window
Spiegel (einstellen)	(Adjust) mirror
Außenspiegel (einstellen)	(Adjust) exterior mirror
Heckscheibenheizung einschalten	Turn on the rear-window heater
Fahrtechnischer Abschluss	**Completion of all steps before stopping the vehicle**
Sicherung/Sichern gegen	Safety device/secure against
Wegrollen	Rolling away
Unbefugte Benutzung	Unauthorised use
Umschau/Umsicht beim Aussteigen	Looking around/caution when getting out
Abschluss der Prüfung	**Completion of test**
Prüfung bestanden	Test passed
Prüfung nicht bestanden	Test failed
Erhebliches Fehlverhalten	Significantly incorrect driving
Häufung oder Wiederholung von Fehlern	Accumulation or repetition of errors
Grundfahraufgabe wiederholt fehlerhaft	Basic driving tasks repeatedly incorrect
Gefährdung	Danger
Zu langsam	Too slow
Zu schnell	Too fast
Unsicher	Unsure
Fehlende Verkehrsbeobachtung bei...	Did not observe traffic when...
Fehlende oder ungenügende Spiegelbeobachtung	Did not observe the mirror or observed the mirror insufficiently
Fehlendes vorausschauendes Fahren	Wrong anticipatory driving
Zu wenig Abstand beim Vorbeifahren/Überholen von	Very little distance when passing/ overtaking a
Motorradfahrer	Motorcyclist
Radfahrer	Cyclist
Fußgänger	Pedestrian
Pkw	Car
Lkw	Lorry
Straßenbahn	Tramway
Vorfahrt/Vorrang nicht beachtet bei	Right of way/priority not observed when
Rechts vor links	Right before left

Deutsch	Englisch
Vorfahrt gewähren	Give way
STOP-Schild	STOP sign
Ampel ROT	RED light
Ampel GELB	YELLOW light
Ampel GRÜN	GREEN light
Rechtsabbiegepfeil	Right-turn arrow
Kreisverkehr	Roundabout
Vorrang Fußgänger	Priority to pedestrians
Nichtbeachten von Verkehrszeichen	Non-observance of traffic signs
Zu schnell an Bus vorbeigefahren	Passed a bus too fast
Verkehrsverbot	Traffic ban
Verbot der Einfahrt	No entry
Überholverbot	No overtaking
Fehler bei Wechsel des Fahrstreifens	Mistake when switching the lane
Fehlende Reaktion bei Kindern, Hilfsbedürftigen und älteren Menschen	Wrong response to children, persons in need of help and older people
Behinderung (vermeidbar)	Hindrance (avoidable)
Belästigung (vermeidbar)	Nuisance (avoidable)
Falsch eingeordnet (Fahrstreifen)	Incorrectly classified (lane)
Schädigung	Damage/injury